

ملتج ، مرفوع الذراع والكف ، وقف الفارس ، خلفه الزنوج  
البدائيون والمهندس الاسير تجمعوا بهدوء ، ممسكين بمفارقة  
مسألة بالمعاول والمجارف والفؤوس لفزو سلمية ، مظفرة .  
ثم ان كونتن غير المدهش لكثرة ما رأى بدا وكأنه يراقبهم  
وهم يجتاحون المائة ميل من الارض الراضية المدهشة ، وهم  
يجذبون البيت والحدائق بعنف من الاشياء الاخرس ويلقون  
بها كورق اللعب تحت الذراع الممدودة ، الراسخة ، الساكنة ،  
البابوية يخلقون مائة ميل ستين ، الـن لتكن مائة ستين كما  
في القديم ، ليكن نور . « (1)

نحن نعرف منذ البداية ان ستين قد جاء الى جفرسون ،  
من لامكان ، في يوم أحد من أيام يونيو ١٨٣٣ وراح ينشئ  
مزرعة كبيرة فوق مائة ميل مربع من الادغال « مائة ستين »  
كان قد اشتراها من الهنود الحمر ، ثم تزوج الـن كولد فيلد ،  
ابنة تاجر محترم من أهل البلدة ، وفي عام ١٨٦٥ قتل ابن  
ستين أخاه غير الشقيق ليمنعه من الزواج باختها جوديث ،  
وفي عام ١٨٦٩ قتل ستين نفسه بواسطة ووش جونز ، وهو  
فقير أبيض أغوى ستين ابنته ملي . هذه حقائق لا تتحمل  
الشك ولكن الشيء الذي يفسح مجالاً للتفسير والتخمين هو

---

(1) العبارة الاخيرة اشارة الى سفر التكوين في التوراة - ٣ -  
« وقال الله ليكن نور فكان نور » ، كما ان عدم دقة التشكيل ووضع  
القواصل مقصودة لاعطاء ايقاع خاص للموقف . « المترجم »